

مجموعة ترافكو ش.م.ب.

القوائم المالية المرحلية
الموحدة المختصرة

٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ (مراجعة)

تقرير مراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة إلى السادة أعضاء مجلس إدارة مجموعة ترافكو ش.م.ب.

المقدمة

لقد قمنا بمراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لمجموعة ترافكو ش.م.ب. ("الشركة") وشركاتها التابعة (المشار إليهم معاً "بالمجموعة") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢، والتي تتكون من القائمة المرحلية الموحدة للمركز المالي كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ والقوائم المرحلية الموحدة للأرباح أو الخسائر والدخل الشامل الآخر لفترتي الثلاثة والتسعة أشهر المنتهيتين في ذلك التاريخ والقوائم المرحلية الموحدة للتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق الملكية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والمعلومات الإيضاحية. إن إعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ الخاص "بالتقارير المالية المرحلية" هو من مسؤولية مجلس إدارة الشركة. إن مسؤوليتنا هي إصدار تقرير ختامي حول هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة بناءً على أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي للمراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل المدقق المستقل عن المؤسسة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية على توجيه استفسارات بشكل أساسي إلى الموظفين المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وإجراء مراجعة تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة هو أقل بكثير من نطاق التدقيق الذي يتم القيام به حسب معايير التدقيق الدولية وبالتالي لا يمكننا ذلك من الحصول على تأكيدات حول إطلاعنا على جميع الأمور الهامة التي قد نتعرف عليها من خلال عملية التدقيق. لذا، فإننا لا نبدي رأي تدقيق حول هذه القوائم.

الخاتمة

بناءً على مراجعتنا، لم يصل إلى علمنا أي أمر يجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لم يتم إعدادها، من كافة النواحي الجوهرية، وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤.



سجل قيد مدقق الحسابات رقم ٢٤٤
٧ نوفمبر ٢٠٢٢
المنامة، مملكة البحرين

مجموعة ترافكو ش.م.ب.

القائمة المرحلية الموحدة للأرباح أو الخسائر والدخل الشامل الأخر
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ (مراجعة)

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		إيضاحات	
٢٠٢١	٢٠٢٢	٢٠٢١	٢٠٢٢		
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني		
٢٦,٦٨٢,٩٩٠ (٢٠,٨٥٢,٣٦٥)	٢١,٢٧٦,٧٢٥ (٢٤,٨٨٥,٩٣٨)	٩,٢٩٩,٣٢٢ (٧,٢٤٠,٠٢٨)	١١,٥٩٩,٦٣٠ (٩,٢١٨,٥٩٦)	٤	الإيرادات تكلفة الإيرادات
٥,٨٣٠,٦٢٥	٦,٣٩٠,٧٩٧	٢,٠٥٩,٢٩٤	٢,٣٨١,٠٣٤		إجمالي الربح
١٠٥,٢٤٨ (٢,٨٢٦,٤٨٧)	٧٦,٩٠٧ (٢,٨٩١,٩٩٥)	٤١,٠٧٩ (٩٥٠,١٧٢)	٢٢,٣٩٨ (١,٠٦٠,٣٨٧)		دخل تشغيلي آخر تكاليف الموظفين
(٦٦٥,٧٠٦)	(٧٥١,١٩٥)	(٢٤٥,٧٦٦)	(٣١٦,٥٠٠)		مصروفات عامة وإدارية
(٦٨٦,٥٩٠)	(٨٧٩,٥٠٥)	(٢٥٣,٦٠٣)	(٣٣٤,٨٤٠)		مصروفات البيع والتوزيع
(٣٥١,٨٥٣)	(٣٣٣,١٢٩)	(١١٧,٠٦٦)	(١١٩,٣٨١)		استهلاك عقارات وآلات ومعدات
(٢٠٨,١٤٦)	(٢١٩,٤١٨)	(٦٨,١٢٤)	(٦٦,٣٧٣)		استهلاك الحق في استخدام الموجودات
١,١٩٧,٠٩١	١,٣٩٢,٤٦٢	٤٦٥,٦٤٢	٥١٥,٩٥١		الربح من العمليات
٦٣٠,٧٢٨	٧٠٦,٥٠٧	٤٢,٠٤١	٥٣,٣٦٥	٧	دخل الاستثمار
١٢٥,٧٦١	٢٣١,٦٧٢	٦١,٩٣٣	-		دخل آخر
(٨٣,٧٣٤)	(١٣٨,٣١٩)	(٢١,٠٠١)	-		حصة المجموعة من نتائج الشركة الزميلة
(١٠٨,٣٤٠)	(١٦٤,٧٦١)	(٣٦,٠٨٦)	(٧٩,٧٨٧)		تكاليف التمويل
(٨٩,٥٠١)	(١٤٧,٢٤٨)	(٢٩,٤١١)	(٥٣,٠٧٧)		تكاليف التمويل على التزامات عقد الإيجار
٢٠,١٦٨	٣٧,٣٣٠	٦,٢٠٩	١٣,٢٥٤		مكاسب ناتجة عن صرف عملات أجنبية، صافي
١,٦٩٢,١٧٣ (٥٥٢,٣٥٢)	١,٩١٧,٦٤٣ (٤٦١,٧٥٤)	٤٨٩,٣٢٧ (٢١٤,٢٠٩)	٤٤٩,٧٠٦ (١٤٨,٥٠٨)		ربح المجموعة للفترة من ضمنه الربح العائد إلى حقوق غير مسيطرة
١,١٣٩,٨٢١	١,٤٥٥,٨٨٩	٢٧٥,١١٨	٣٠١,١٩٨		الربح للفترة العائد إلى مساهمي مجموعة ترافكو ش.م.ب.
١٥	٢٠	٤	٤	٨	النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح (بالفلس)
١٦٥,٤٨٦	٩,٩٦٥	٥,٠٥٩	٩,٩٦٥		الدخل الشامل الأخر البنود التي لا يمكن إعادة تصنيفها إلى الأرباح أو الخسائر في الفترات اللاحقة:
٧٣٨,٣٠٣	٩٣١,٤٨٩	١٢٦,٦٥٣	٦٥,٢٨٦		- مكاسب من استبعاد استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر
٩,٣٢٧	(١١,٠٦٣)	٧,٠٧٢	-		- صافي التغير في القيمة العادلة لاستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر
٩١٣,١١٦	٩٣٠,٣٩١	١٣٨,٧٨٤	٧٥,٢٥١		- حصة المجموعة في الدخل (الخسارة) الشاملة الأخرى للشركة الزميلة
(٥٢,٥٣٨)	(٧٩,١٠٧)	(٥٤,٩٦٢)	(٢٣,٨٧٣)		البنود التي يمكن إعادة تصنيفها إلى الأرباح أو الخسائر في الفترات اللاحقة:
٨٦٠,٥٧٨	٨٥١,٢٨٤	٨٣,٨٢٢	٥١,٣٧٨		- فروق الصرف الناتجة عن تحويل العمليات الأجنبية
٢,٥٥٢,٧٥١	٢,٧٦٨,٩٢٧	٥٧٣,١٤٩	٥٠١,٠٨٤		الدخل الشامل الأخر للفترة
(٥٤٨,٤١٨)	(٤٢٨,٢٣٩)	(٢٠٠,٥٠٨)	(١٤٠,٠٧١)		مجموع الدخل الشامل للمجموعة للفترة من ضمنه الدخل الشامل العائد إلى حقوق غير مسيطرة
٢,٠٠٤,٣٣٣	٢,٣٤٠,٦٩١	٣٧٢,٦٤١	٣٦١,٠١٣		مجموع الدخل الشامل للفترة العائد إلى مساهمي مجموعة ترافكو ش.م.ب.

عزام مبرجي
الرئيس التنفيذي للمجموعةيوسف صالح عبدالله الصالح
نائب رئيس مجلس الإدارةإبراهيم محمد علي زينل
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٤ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

مجموعة ترافكو ش.م.ب.
القائمة المرحلية الموحدة للمركز المالي
في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ (مراجعة)

٣١ ديسمبر ٢٠٢١ (منقحة) دينار بحريني	٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ (مراجعة) دينار بحريني	ايضاح	
			الموجودات
			موجودات غير متداولة
٩,١٨٥,٠٠٥	٩,٤٢٣,٢٦٠		عقارات وآلات ومعدات
٢,٣٢١,٨٣٦	٣,٨٤٠,٧٥٩		الحق في استخدام الموجودات
١,٣٤٣,٥٨٣	-	٥	استثمار في شركة زميلة
١٤,٠٩٤,٥٩٣	١٥,٥٩٩,٣٩٠		استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر
٢٦,٩٤٥,٠١٧	٢٨,٨٦٣,٤٠٩		
			موجودات متداولة
			مخزون
٨,٤٥٥,٧١٢	١٠,٣٤٨,٩٤٠		ذمم تجارية مدينة وذمم أخرى
٨,٦٩٤,٨٩٥	١٠,٥٨٢,٤٣٠		نقد وأرصدة لدى بنوك وودائع قصيرة الأجل
٣,٥٣٤,٨١٢	٣,٤٥١,٠٤٣		
٢٠,٦٨٥,٤١٩	٢٤,٣٨٢,٤١٣		
٤٧,٦٣٠,٤٣٦	٥٣,٢٤٥,٨٢٢		
			مجموع الموجودات
			حقوق الملكية والمطلوبات
			حقوق الملكية
٨,٠٦٧,٥٠٥	٨,٠٦٧,٥٠٥		رأس المال
(١,٧٠٦,٦٤٤)	(١,٧٠٦,٦٤٤)		أسهم خزانة
٣,٣٨٦,٥٠٢	٣,٣٨٦,٥٠٢		علاوة إصدار أسهم
١٧,٧٣٠,٢٤٨	١٩,٠٧٣,٨٣١		إحتياطيات
٢٧,٤٧٧,٦١١	٢٨,٨٢١,١٩٤		الحقوق العائدة إلى مساهمي مجموعة ترافكو ش.م.ب.
٤,٦٦٠,٠٥١	٥,٠٨٨,٢٨٧		حقوق غير مسيطرة
٣٢,١٣٧,٦٦٢	٣٣,٩٠٩,٤٨١		مجموع حقوق الملكية
			مطلوبات غير متداولة
٢,٠٩٩,٦١٥	٣,٥٤٥,٦٢٥		التزامات عقد الإيجار
١,٤٦٤,٠١٥	١,٥٢٣,٢٦٨		مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
٥٩٣,٤٢٨	١,٦٨٥,٠٥٠		قروض لأجل
٤٤,٦٤٢	٤٠,٩٦٥		منحة حكومية
٤,٢٠١,٧٠٠	٦,٧٩٤,٩٠٨		
			مطلوبات متداولة
٦,٨٩٢,٥٩٥	٦,٦٩٩,١٨١		ذمم تجارية دائنة وذمم أخرى
٣,٤٢٩,٨١٠	٣,٤٩١,٦٦٦		قروض استيراد
٣٥٢,٧٠١	٥١٢,٥٥٨		التزامات عقد الإيجار
٢٢٩,١٢٤	٢٩٣,٦٢٢		التزامات عقد الإيجار والتزامات مستردة
١٣٦,٥٦٤	٩٩٣,٠٠٨		سحوبات على المكتشف من البنك
٢٠٢,٧٠٩	٥٤٥,٩٠٠		قروض لأجل
٤٣,٩٠٤	١,٨٣١		مبالغ مستحقة الدفع محتفظ بها
٣,٦٦٧	٣,٦٦٧		منحة حكومية
١١,٢٩١,٠٧٤	١٢,٥٤١,٤٣٣		
١٥,٤٩٢,٧٧٤	١٩,٣٣٦,٣٤١		
٤٧,٦٣٠,٤٣٦	٥٣,٢٤٥,٨٢٢		

عليه
الرئيس التنفيذي للمجموعة

يوسف صلاح عبدالله الصالح
نائب رئيس مجلس الإدارة

أبراهيم محمد علي زينل
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٤ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

لفترة التسعة أشهر المنتهية

في ٣٠ سبتمبر

٢٠٢٢ ٢٠٢١
دينار بحريني دينار بحريني

١,٦٩٢,١٧٣ ١,٩١٧,٦٤٣

الأنشطة التشغيلية

ربح المجموعة للفترة

تعديلات للبند التالي:

دخل الاستثمار

استهلاك عقارات وآلات ومعدات

استهلاك الحق في استخدام الموجودات

تكاليف التمويل

دخل آخر

تكاليف التمويل على التزامات عقد الإيجار

مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين

حصة المجموعة من نتائج الشركة الزميلة

مخصص مخزون بطيء الحركة ومتقادم

مخصص الخسائر الائتمانية المتوقعة

مكسب من انتهاء اتفاقيات الإيجار

إطفاء منحة حكومية

مكسب من استبعاد عقارات وآلات ومعدات

الربح التشغيلي قبل التغييرات في رأس المال العامل

تغييرات رأس المال العامل:

مخزون

ذمم تجارية مدينة وذمم أخرى

ذمم تجارية دائنة وذمم أخرى

التزامات عقد الإيجار والتزامات مستردة

مبالغ مستحقة الدفع محتفظ بها

١,٠٥٤,٧٨٦ (١,٧٢٣,١٤٨)

(٣٥٠,٦٠٥) (١,٠٧٢,٧٢٠)

٢٠٠,٢٨٠ (٤٧٤,٣٩٨)

١١٩,٣٩٥ ٦٤,٤٩٨

- (٤٢,٠٧٣)

٣,٦٨٧,١٤٠ (٥٣٥,٤١٨)

(٩٢,٢٥٠) (٩٢,٢٥٠)

(٢٣٠,٣٥٦) (١٥١,٣٤٣)

٣,٣٦٤,٥٣٤ (٧٧٩,٠١١)

صافي النقد (المستخدم في) الناتج من التشغيل

مكافآت أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة

مكافآت نهاية الخدمة المدفوعة للموظفين

صافي التدفقات النقدية (المستخدمة في) الناتجة من الأنشطة التشغيلية

الأنشطة الاستثمارية

شراء عقارات وآلات ومعدات

متحصلات من استبعاد عقارات وآلات ومعدات

شراء استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الشامل الآخر

متحصلات من استبعاد استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الشامل

الأخر

أرباح أسهم وفوائد مستلمة

استحواذ شركة زميلة (إيضاح رقم ٦)

ودائع قصيرة الأجل بتواريخ إستحقاق أصلية لأكثر من ثلاثة أشهر

(٦٣٨,٦٤٩) (٤٢٠,٥١٠)

٢٥,٠٢١ ٢٢,٩٩٣

(١,٠٢٩,٧٠٠) (١٥٩,٣٨٨)

٦٩٧,٤٥٣ ١٤,٨٥٨

٦٣١,١٢٦ ٧٠٦,٥٠٧

- (٨٥٠,٩٥١)

(٣,١٦٥,٠٨٥) (٩٤٦,٩٨٥)

(٣,٤٧٩,٨٣٤) (١,٦٣٣,٤٧٦)

صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة الاستثمارية

لفترة التسعة أشهر المنتهية في
٣٠ سبتمبر

٢٠٢١	٢٠٢٢
دينار بحريني	دينار بحريني
(١,١١٧,٣٠٧)	(١,٠٣٨,٦٥٤)
(٦٤٥,٦٦١)	٦١,٨٥٦
(١٤٧,٣١٠)	١,٤٣٤,٨١٣
(٣٤,٧٩٢)	(١٣١,٩٣٣)
(١٥٩,٩٨٧)	(١٤٧,٢٤٧)
(٢٨١,٧٣٩)	(٢٢٤,٤٣٩)
(٢,٣٨٦,٧٩٦)	(٤٥,٦٠٤)
(٢,٥٠٢,٠٩٦)	(٢,٤٥٨,٠٩١)
(٥٢,٥٣٨)	(٧٩,١٠٧)
٢,٩٧٢,٢٤٠	٣,٣٩٨,٢٤٨
٤١٧,٦٠٦	٨٦١,٠٥٠

الأنشطة التمويلية

أرباح أسهم مدفوعة

صافي التغيرات في قروض الاستيراد

صافي التغيرات في قروض لأجل

تكاليف التمويل المدفوعة على قروض لأجل

تكاليف التمويل المدفوعة

مدفوعات الجزء الأصلي للالتزامات عقد الإيجار

صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة التمويلية

صافي النقص في النقد وما في حكمه

تعديلات تحويل العملات الأجنبية - صافي

النقد وما في حكمه في ١ يناير

النقد وما في حكمه في ٣٠ سبتمبر (أ)

(أ) يشتمل النقد وما في حكمه على المبالغ التالية:

لفترة التسعة أشهر المنتهية في
٣٠ سبتمبر

٢٠٢١	٢٠٢٢
دينار بحريني	دينار بحريني
٣,٩٢٨,٩٩٧	٣,٤٥١,٠٤٣
(٣٤٦,٣٠٦)	(٩٩٣,٠٠٨)
(٣,١٦٥,٠٨٥)	(١,٥٩٦,٩٨٥)
٤١٧,٦٠٦	٨٦١,٠٥٠

نقد وأرصدة لدى بنوك وودائع قصيرة الأجل

محسوماً منها: السحوبات على المكشوف من البنك

محسوماً منها: وودائع قصيرة الأجل بتاريخ إستحقاق أصلية لأكثر من ثلاثة أشهر

مجموعة تراكور ش.م.ب.
القائمة المرحلية الموحدة للتغيرات في حقوق الملكية
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ (مراجعة)

العائد إلى مساهمي مجموعة تراكور ش.م.ب.

مجموع حقوق الملكية	مجموع حقوق مسيطرة	مجموع حقوق غير مسيطرة	مجموع حياض اسهم تراكور ش.م.ب.	مجموع الإحتياطيات	أرباح متقادمة	أرباح متقادمة - غير قابلة للتوزيع		أرباح متقادمة - قابلة للتوزيع	إحتياطيات الأرباح	إحتياطيات القيمة العادلة	إحتياطيات عام	إحتياطيات قوائم	إصدار اسهم	إحتياطيات خزانة	إحتياطيات رأس المال
						أرباح متقادمة - غير قابلة للتوزيع	أرباح متقادمة - قابلة للتوزيع								
٣٢٠,٣٧,٦٦٢	٤,٦٦٠,٠٥١	١٧,٨٣٠,٢٤٨	٢٦,٤٧٧,٦٦١	١٧,٨٣٠,٢٤٨	١,٠٨٨,٣٦٦	٤٩٦,٧٣٦	٣,٦٢٨,٨٢٣	(١٩,١٥٧)	٦,١٧٦,٢٨٧	١,٥١٥,٠٠٠	٤,٠٣٣,٧٥٣	٣,٣٨٦,٥٠٢	(١,٧٠٦,٦٤٤)	٨٠,٦٧,٥٠٥	الرصيد في ١ يناير ٢٠٢٢
١,٩١٧,٦٤٣	٤٦١,٧٥٤	١,٤٥٥,٨٨٩	١,٤٥٥,٨٨٩	-	-	-	١,٤٥٥,٨٨٩	-	-	-	-	-	-	-	الربح للفترة
٨٥١,٢٤٤	(٣٢,٥١٨)	٨٨٤,٨٠٢	٨٨٤,٨٠٢	-	-	-	-	(٤,٣٤٥)	٩٣٥,١٤٧	-	-	-	-	-	دخل (خسارة) شاملة أخرى للفترة
٢,٧٦٨,٩٢٧	٤٣٨,٢٣٦	٢,٣٣٠,٦٩١	٢,٣٣٠,٦٩١	-	-	-	١,٤٥٥,٨٨٩	(٤,٣٤٥)	٩٣٥,١٤٧	-	-	-	-	-	مجموع الدخل (الخسارة) الشاملة للفترة
٤١,٥٤٦	٤١,٥٤٦	-	٤١,٥٤٦	-	-	-	-	-	٤١,٥٤٦	-	-	-	-	-	الإستبعاد المتفرغ للثقة الشركة الرعية
(١,٠٣٨,٦٥٤)	-	(١,٠٣٨,٦٥٤)	(١,٠٣٨,٦٥٤)	-	١١٢	-	-	-	-	-	-	-	-	-	أرباح أسهم (إيضاح رقم ١١)
-	-	-	(٥٠,٠٠٠)	-	-	-	-	-	-	٥٠,٠٠٠	-	-	-	-	محول إلى الإحتياطي العام
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	مكاسب من استبعاد استثمارات
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر
٣٣,٩٠٩,٤٨١	٥,٠٨٨,٢٨٧	١٩,٠٧٣,٨٣١	٢٨,٨٢١,١٢٤	١٩,٠٧٣,٨٣١	-	٤٩٦,٧٣٦	٥,١٠٤,٨٢٩	(٥٩,٥٠٢)	٧,٩٣٣,١١٥	١,٥٦٥,٠٠٠	٤,٠٣٣,٧٥٣	٣,٣٨٦,٥٠٢	(١,٧٠٦,٦٤٤)	٨٠,٦٧,٥٠٥	الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢

العائد إلى مساهمي مجموعة تراكور ش.م.ب.

مجموع حقوق الملكية	مجموع حقوق مسيطرة	مجموع حقوق غير مسيطرة	مجموع حياض اسهم تراكور ش.م.ب.	مجموع الإحتياطيات	أرباح متقادمة - غير قابلة للتوزيع		أرباح متقادمة - قابلة للتوزيع	إحتياطيات الأرباح	إحتياطيات القيمة العادلة	إحتياطيات عام	إحتياطيات قوائم	إصدار اسهم	إحتياطيات خزانة	إحتياطيات رأس المال	
					أرباح متقادمة - غير قابلة للتوزيع	أرباح متقادمة - قابلة للتوزيع									
٣١,٠٧٤,٢٥٧	٤,٢٠٨,٥٦٦	١٧,٠٥٥,٧٧٩	٢٦,٨٦٥,٦٩١	١٧,٠٥٥,٧٧٩	١,١١٦,٣٦٦	٤٩٦,٧٣٦	٣,٢٢٢,٥٧٩	(١٦,٧٠٢)	٦,٦٤٧,٠٤٧	١,٤٦٥,٠٠٠	٤,٠٣٣,٧٥٣	٣,٣٨٦,٥٠٢	(١,٦٤٤,٠٩٥)	٨٠,٦٧,٥٠٥	الرصيد في ١ يناير ٢٠٢١
١,٦٩١,١٧٣	٥٥٢,٣٥٢	١,١٣٩,٨٢١	١,١٣٩,٨٢١	-	-	-	١,١٣٩,٨٢١	-	-	-	-	-	-	-	الربح للفترة
٨٦,٠٥٨	(٣,٩٣٤)	٨٦٤,٥١٢	٨٦٤,٥١٢	-	-	-	-	(٣٦,٧٩٤)	٨٩١,٣٠٦	-	-	-	-	-	دخل (خسارة) شاملة أخرى للفترة
٢,٥٥٢,٧٥١	٥٤٨,٤١٨	٢,٠٠٤,٣٣٣	٢,٠٠٤,٣٣٣	-	-	-	١,١٣٩,٨٢١	(٢٦,٧٩٤)	٨٩١,٣٠٦	-	-	-	-	-	مجموع الدخل (الخسارة) الشاملة للفترة
(١,١١٦,٣٦٦)	-	(١,١١٦,٣٦٦)	(١,١١٦,٣٦٦)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	أرباح أسهم (إيضاح رقم ١١)
-	-	-	(٥٠,٠٠٠)	-	-	-	-	-	-	٥٠,٠٠٠	-	-	-	-	محول إلى الإحتياطي العام
-	-	-	-	-	-	-	-	-	(١٦٣,٠٠٧)	-	-	-	-	-	مكاسب من استبعاد استثمارات
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر
٣٢,٥١٠,٦٤٢	٤,٧٥٦,٩٨٤	١٧,٩٤٣,٧٤٦	٢٦,٧٥٣,٦٥٨	١٧,٩٤٣,٧٤٦	-	٤٩٦,٧٣٦	٤,٥٦٦,٤٠٧	(٤٣,٤٩٦)	٧,٣٧٥,٣٤٦	١,٥١٥,٠٠٠	٤,٠٣٣,٧٥٣	٣,٣٨٦,٥٠٢	(١,٦٤٤,٠٩٥)	٨٠,٦٧,٥٠٥	الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٤ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

١ معلومات عن الشركة

مجموعة ترافكو ش.م.ب. ("الشركة" أو "ترافكو") هي شركة مساهمة عامة، يتم إدراج وتداول أسهمها علناً في بورصة البحرين. وقد تأسست الشركة في مملكة البحرين وفقاً للمرسوم الأميري رقم ١٠ الصادر في شهر نوفمبر ١٩٧٧. تعمل الشركة وفقاً لأحكام قانون الشركات التجارية البحريني بموجب سجل تجاري رقم ٨٥٠٠ الصادر من قبل وزارة التجارة والصناعة والسياحة بتاريخ ٩ أبريل ١٩٧٨. يقع المكتب المسجل للشركة في مبنى ١١٧، طريق ٤٢، مجمع ٣٤٣، منطقة ميناء سلمان الصناعية، مملكة البحرين. يتمثل النشاط الرئيسي للشركة في المتاجرة في المنتجات الغذائية.

تشتمل المجموعة على الشركة وشركاتها التابعة. تم الإفصاح عن تفاصيل الشركات التابعة والشركة الزميلة في القوائم المالية الموحدة السنوية للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١ وتم الإفصاح عن الاستحواذ على حصة الملكية المتبقية في شركتها الزميلة خلال الربع الثاني من سنة ٢٠٢٢ في الإفصاح رقم ٦.

لقد تم اعتماد إصدار القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة بناءً على قرار مجلس الإدارة الصادر بتاريخ ٧ نوفمبر ٢٠٢٢.

٢ السياسات المحاسبية الهامة

أسس الإعداد

أعدت القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ الخاص "بالتقارير المالية المرحلية".

لا تشتمل القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة على جميع المعلومات والإفصاحات المطلوبة لإعداد قوائم مالية موحدة كاملة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، ويجب أن تقرأ بالاقتران مع القوائم المالية الموحدة السنوية للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١. بالإضافة إلى ذلك، إنه ليس من الضروري أن تكون نتائج فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ مؤشراً للنتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية التي ستنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢.

معايير جديدة ومعدلة مطبقة من قبل المجموعة

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة هي مطابقة لتلك التي تم إتباعها في إعداد القوائم المالية الموحدة السنوية للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١، باستثناء المعايير الجديدة والمعدلة كما في ١ يناير ٢٠٢٢. لم تقم المجموعة بالتطبيق المبكر لأي معيار أو تفسير أو تعديل آخر تم إصداره ولكنه غير إلزامي بعد.

تم تطبيق التعديلات التالية لأول مرة في سنة ٢٠٢٢، ولكن ليس لها أي تأثير على القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة للمجموعة.

- العقود المرهقة - تكاليف الوفاء بالعقد - التعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٧؛
- الإشارة إلى الإطار المفاهيمي - التعديلات التي أدخلت على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣؛
- العقارات والألات والمعدات: المتحصلات قبل الاستخدام المقصود - التعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ١٦؛
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١ المتعلق بتبني المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمرة الأولى - شركة تابعة باعتبارها جهة تتبني لأول مرة؛ و
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ المتعلق بالأدوات المالية - رسوم فحص بنسبة ١٠٪ لاستبعاد المطلوبات المالية؛ و
- معيار المحاسبة الدولي رقم ٤١ المتعلق بالزراعة - فرض ضرائب في قياسات القيمة العادلة.

٣ الاجتهادات والتقديرات المحاسبية الهامة

إن الاجتهادات والتقديرات المحاسبية الهامة المتبعة في إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة هي مطابقة لتلك المستخدمة في إعداد القوائم المالية الموحدة السنوية للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١.

مجموعة تراكفو ش.م.ب.
 ايضا حوات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة
 في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ (مراجعة)

الإيرادات

يعرض الجدول التالي تصنيف إيرادات المجموعة لقرتي الثلاثة أشهر المنتهيتين في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ و ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١:

المجموع	المواشي *		التخزين والتلف والإمداد		الفاكهة والحضروات		مشتقات الألبان والمربطات		صناعات النيم الخبز		صناعات النيم بالحلوة	
	٢٠٢٢ دينار بحريني	٢٠٢١ دينار بحريني	٢٠٢٢ دينار بحريني	٢٠٢١ دينار بحريني	٢٠٢٢ دينار بحريني	٢٠٢١ دينار بحريني	٢٠٢٢ دينار بحريني	٢٠٢١ دينار بحريني	٢٠٢٢ دينار بحريني	٢٠٢١ دينار بحريني	٢٠٢٢ دينار بحريني	٢٠٢١ دينار بحريني
٩,١٤١,١٢٢	١١,٤٢٢,٧٦٧	-	١,٥١٣,٤١٤	-	٤٨٢,٢٥٥	٤٨٢,٢٥٥	٤,٥٦١,٥٩٤	٥,٢٨٥,٩٣٠	٢,٨٨٨,٨٩٧	٣,٧٤٦,٩٠٧	٣,٨٠٣,٢٨٢	٣,٨٠٣,٢٨٢
١٥٨,٢٠٠	١٧٦,٨٦٣	-	١٥٨,٢٠٠	١٧٦,٨٦٣	-	-	-	-	-	-	-	-
٩,٢٩٩,٣٢٢	١١,٥٩٩,٦٣٠	-	١,٥١٣,٤١٤	١٧٦,٨٦٣	٤٨٢,٢٥٥	٤٨٢,٢٥٥	٤,٥٦١,٥٩٤	٥,٢٨٥,٩٣٠	٢,٨٨٨,٨٩٧	٣,٧٤٦,٩٠٧	٣,٨٠٣,٢٨٢	٣,٨٠٣,٢٨٢
٧,٨٦٨,٠٤٣	١٠,١٣٨,٥٤١	-	١,٥١٣,٤١٤	١٧٦,٨٦٣	٤٨٢,٢٥٥	٤٨٢,٢٥٥	٣,١٢٩,٣١٥	٣,٨٢٤,٨٤١	٢,٨٨٨,٨٩٧	٣,٧٤٦,٩٠٧	٣,٨٠٣,٢٨٢	٣,٨٠٣,٢٨٢
١,٤٣١,٢٧٩	١,٤٦١,٠٨٩	-	-	-	-	-	١,٤٣١,٢٧٩	١,٤٦١,٠٨٩	-	-	-	-
٩,٢٩٩,٣٢٢	١١,٥٩٩,٦٣٠	-	١,٥١٣,٤١٤	١٧٦,٨٦٣	٤٨٢,٢٥٥	٤٨٢,٢٥٥	٤,٥٦١,٥٩٤	٥,٢٨٥,٩٣٠	٢,٨٨٨,٨٩٧	٣,٧٤٦,٩٠٧	٣,٨٠٣,٢٨٢	٣,٨٠٣,٢٨٢
٩,١٤١,١٢٢	١١,٤٢٢,٧٦٧	-	١,٥١٣,٤١٤	-	٤٨٢,٢٥٥	٤٨٢,٢٥٥	٤,٥٦١,٥٩٤	٥,٢٨٥,٩٣٠	٢,٨٨٨,٨٩٧	٣,٧٤٦,٩٠٧	٣,٨٠٣,٢٨٢	٣,٨٠٣,٢٨٢
١٥٨,٢٠٠	١٧٦,٨٦٣	-	١٥٨,٢٠٠	١٧٦,٨٦٣	-	-	-	-	-	-	-	-
٩,٢٩٩,٣٢٢	١١,٥٩٩,٦٣٠	-	١,٥١٣,٤١٤	١٧٦,٨٦٣	٤٨٢,٢٥٥	٤٨٢,٢٥٥	٤,٥٦١,٥٩٤	٥,٢٨٥,٩٣٠	٢,٨٨٨,٨٩٧	٣,٧٤٦,٩٠٧	٣,٨٠٣,٢٨٢	٣,٨٠٣,٢٨٢

* قطاع جديد نتيجة للاستحواذ على شركة البحرين للمواشي ذ.م.م. (سابقاً شركة البحرين للمواشي ش.م.ب. (مقفل) خلال الربع الثاني من سنة ٢٠٢٢.

مجموعة تراكفو ش.م.ب.
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة
في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ (مراجعة)

٤ الإيرادات (تتمة)

يعرض الجدول التالي تصنيف إيرادات المجموعة لقرتي التسعة أشهر المنتهيتين في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ و ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١:

المجموع	المواشي *		التخزين والنقل والإمداد		الفراكه والحضرورات		منتجات الألبان والمرطبات		عمليات البيع بالتجزئة		عمليات البيع بالحماة		أنواع الإيرادات مع الصالح تقدم الخدمات
	٢٠٢١	٢٠٢٢	٢٠٢١	٢٠٢٢	٢٠٢١	٢٠٢٢	٢٠٢١	٢٠٢٢	٢٠٢١	٢٠٢٢	٢٠٢١	٢٠٢٢	
٢٦,١٩٦,٨٨٤	-	١,٧٢٤,٢٣٠	-	-	١,٥١١,٧٣٠	١,٥٩٣,٠٣٩	١٢,٤٤٩,٠٤٥	١٤,٨٥٨,٠٤٧	٨٥٢,٦٨٢	٩٦٤,٠٢٣	١١,٣٨٣,٤٢٧	١١,٦١٦,٩٠٢	بيمار بحري
٤٨٦,١٠٦	-	٥٢٠,٤٩٤	٤٨٦,١٠٦	٥٢٠,٤٩٤	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٢٦,٦٨٢,٩٩٠	-	١,٧٢٤,٢٣٠	٤٨٦,١٠٦	٥٢٠,٤٩٤	١,٥١١,٧٣٠	١,٥٩٣,٠٣٩	١٢,٤٤٩,٠٤٥	١٤,٨٥٨,٠٤٧	٨٥٢,٦٨٢	٩٦٤,٠٢٣	١١,٣٨٣,٤٢٧	١١,٦١٦,٩٠٢	بيمار بحري
٢٣,٠٤٩,٧٥٤	-	١,٧٢٤,٢٣٠	٤٨٦,١٠٦	٥٢٠,٤٩٤	١,٥١١,٧٣٠	١,٥٩٣,٠٣٩	٨,٨١٥,٨٠٩	١٠,٩٦١,٢٤٥	٨٥٢,٦٨٢	٩٦٤,٠٢٣	١١,٣٨٣,٤٢٧	١١,٦١٦,٩٠٢	الأسواق الجغرافية البحرين
٣,٦٣٣,٢٣٦	-	-	-	-	-	-	٣,٦٣٣,٢٣٦	٣,٨٩٦,٨٠٢	-	-	-	-	الكويت ودول أخرى
٢٦,٦٨٢,٩٩٠	-	١,٧٢٤,٢٣٠	٤٨٦,١٠٦	٥٢٠,٤٩٤	١,٥١١,٧٣٠	١,٥٩٣,٠٣٩	١٢,٤٤٩,٠٤٥	١٤,٨٥٨,٠٤٧	٨٥٢,٦٨٢	٩٦٤,٠٢٣	١١,٣٨٣,٤٢٧	١١,٦١٦,٩٠٢	الإيرادات
٢٦,١٩٦,٨٨٤	-	١,٧٢٤,٢٣٠	-	-	١,٥١١,٧٣٠	١,٥٩٣,٠٣٩	١٢,٤٤٩,٠٤٥	١٤,٨٥٨,٠٤٧	٨٥٢,٦٨٢	٩٦٤,٠٢٣	١١,٣٨٣,٤٢٧	١١,٦١٦,٩٠٢	في وقت معين
٤٨٦,١٠٦	-	٥٢٠,٤٩٤	٤٨٦,١٠٦	٥٢٠,٤٩٤	-	-	-	-	-	-	-	-	مع مرور الوقت
٢٦,٦٨٢,٩٩٠	-	١,٧٢٤,٢٣٠	٤٨٦,١٠٦	٥٢٠,٤٩٤	١,٥١١,٧٣٠	١,٥٩٣,٠٣٩	١٢,٤٤٩,٠٤٥	١٤,٨٥٨,٠٤٧	٨٥٢,٦٨٢	٩٦٤,٠٢٣	١١,٣٨٣,٤٢٧	١١,٦١٦,٩٠٢	توقيت إيرادات الإيرادات

* قطاع جديد نتيجة للاستحواذ على شركة البحرين للمواشي ذ.م.م. (سابقاً شركة البحرين للمواشي ش.م.ب. (مقفلة)) خلال الربع الثاني من سنة ٢٠٢٢.

٥ استثمار في شركة زميلة

تمتلك المجموعة حصة ملكية بنسبة ٣٦,٢٦٪ في شركة البحرين للمواشي ذ.م.م. (سابقاً شركة البحرين للمواشي ش.م.ب. (مقفلت)) كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١، وهي شركة مسجلة في مملكة البحرين وتعمل في استيراد المواشي واللحوم المبردة ذات الصلة في مملكة البحرين. خلال الربع الثاني من سنة ٢٠٢٢، استحوذت المجموعة على حصة الملكية المتبقية من المساهمين الآخرين في الشركة الزميلة، وبالتالي تم تحويل الشركة الزميلة إلى شركة تابعة مملوكة بالكامل للمجموعة (الاستبعاد المفترض للشركة الزميلة) خلال الربع الثاني من سنة ٢٠٢٢ (انظر الإيضاح رقم ٦).

فيما يلي تغيرات القيم المدرجة للاستثمار في الشركة الزميلة:

السنة	لفترة التسعة
أشهر المنتهية في	أشهر المنتهية في
٣١ ديسمبر	٣٠ سبتمبر
٢٠٢١	٢٠٢٢
دينار بحريني	دينار بحريني
١,٤٣٩,٩٩١	١,٣٤٣,٥٨٣
(١١٣,١٢٨)	(١٣٨,٣١٩)
١٦,٧٢٠	(١١,٠٦٣)
-	(١,١٩٤,٢٠١)
١,٣٤٣,٥٨٣	-

في ١ يناير
حصة المجموعة في النتائج للفترة حتى الاستبعاد المفترض
صافي تغيرات في القيمة العادلة لاستثمارات الشركة الزميلة مدرجة بالقيمة العادلة من
خلال الدخل الشامل الآخر حتى الاستبعاد المفترض
استبعاد الشركة الزميلة (إيضاح رقم ٦)
في ٣٠ سبتمبر (الاستبعاد المفترض)

٦ استحواد حصة ملكية إضافية في شركة البحرين للمواشي ذ.م.م. (سابقاً شركة البحرين للمواشي ش.م.ب. (مقفلت))

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١، لدى المجموعة استثمار بنسبة ٣٦,٢٦٪ في شركة البحرين للمواشي ذ.م.م. (شركة البحرين للمواشي ش.م.ب. (مقفلت))، وهي شركة تعمل في استيراد كلاً من المواشي واللحوم المبردة في مملكة البحرين. تم معاملة شركة البحرين للمواشي ذ.م.م. كشركة زميلة وتم احتسابها بموجب طريقة حقوق الملكية للمحاسبة في القوائم المالية الموحدة للمجموعة.

وخلال الربع الثاني من سنة ٢٠٢٢، قامت المجموعة بشراء حصة الملكية المتبقية البالغ نسبتها ٦٣,٧٤٪ في شركة البحرين للمواشي ش.م.ب. (مقفلت) مقابل مبلغ وقدره ١,٦٥٧,٢٤٠ دينار بحريني.

ونتيجة لذلك زادت حصة ملكية المجموعة في الشركة وأصبحت شركة البحرين للمواشي ذ.م.م.، شركة تابعة مملوكة بالكامل للمجموعة وبدأت المجموعة في دمج شركة البحرين للمواشي ذ.م.م. في القوائم المالية الموحدة للمجموعة من تاريخ هذا الاستحواد. قامت المجموعة باستحواد على شركة البحرين للمواشي ذ.م.م. لزيادة عملياتها التجارية في المنتجات الغذائية.

وفقاً لما تقتضيه المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، قامت المجموعة بما يلي:

- إجراء التقييم العادل لحصة ملكيتها السابقة في شركة البحرين للمواشي ذ.م.م. وقامت بترحيل الفرق بين القيمة المدرجة والقيمة العادلة في تاريخ الاستحواد إلى الأرباح أو الخسائر.
- إعادة تدوير جميع المبالغ المسجلة مسبقاً في حقوق ملكية المجموعة فيما يتعلق باستثمار المجموعة في شركة البحرين للمواشي ذ.م.م. (ما قبل عملية الاستحواد) إلى الأرباح أو الخسائر.
- تضمين القيمة العادلة لحصة ملكيتها السابقة في شركة البحرين للمواشي ذ.م.م. في تاريخ الاستحواد كجزء من مقابل الشراء لتحديد الشهرة / المكسب عند شراء الصنفقة.

قامت المجموعة باحتساب عملية الاستحواد هذه باستخدام القيم العادلة المؤقتة للموجودات المقنتاة والمطلوبات المفترضة في تاريخ الاستحواد. سيتم الانتهاء من تعديل القيم المؤقتة خلال اثني عشر شهراً من تاريخ الاستحواد.

يلخص الجدول التالي المبالغ المثبتة (القيم العادلة المؤقتة) للموجودات المقنتاة والمطلوبات المفترضة في تاريخ الاستحواد.

٦ استحواذ حصة ملكية إضافية في شركة البحرين للمواشي ذ.م.م. (سابقاً شركة البحرين للمواشي ش.م.ب. (مقفل))
(تتمة)

٢٠٢٢	
دينار بحريني	
٦٠١,٥٨٢	الموجودات
٢٥,٦٤٣	عقارات والآلات ومعدات
٤١٨,٨٠٩	الحق في استخدام الموجودات
٢٤٤,٧٦٢	استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر
٨٠٣,٣٤١	مخزون
١,٤٥٦,٢٩٠	ذمم تجارية مدينة وذمم أخرى
	نقد وأرصدة لدى بنوك وودائع قصيرة الأجل
٣,٥٥٠,٤٢٧	
	المطلوبات
٥٨,٩٦٨	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
٣٤٠,٤٠٦	ذمم تجارية دائنة وذمم أخرى
٢٦,٣٩٤	التزامات عقد الإيجار
٤٢٥,٧٦٨	
٣,١٢٤,٦٥٩	مجموع صافي الموجودات المحددة
	محسوماً منه:
٩٤٢,٧٦٠	القيمة العادلة للاستثمارات المحتفظ بها مسبقاً في شركة البحرين للمواشي ذ.م.م.
١,٦٥٧,٢٤٠	المقابل المدفوع لاستحواذ حصة الملكية المتبقية في شركة البحرين للمواشي ذ.م.م.
٢,٦٠٠,٠٠٠	مجموع مقابل الشراء
٥٢٤,٦٥٩	مكسب شراء الصفقة (المؤقتة)
١,١٩٤,٢٠١	القيمة المدرجة لاستثمارات المجموعة في شركة البحرين للمواشي ذ.م.م. بتاريخ الاستحواذ (إيضاح رقم ٥)
٩٤٢,٧٦٠	القيمة العادلة لاستثمارات المجموعة في شركة البحرين للمواشي ذ.م.م. (٣٦,٢٦٪) بتاريخ الاستحواذ
(٢٥١,٤٤١)	خسارة من الاستبعاد المفترض للشركة الزميلة
٢٧٣,٢١٨	صافي مكسب من شراء الصفقة (المؤقتة)
	التدفق النقدي من الاستحواذ
٨٠٦,٢٨٩	صافي النقد المكتسب من الشركة التابعة
(١,٦٥٧,٢٤٠)	النقد المدفوع
(٨٥٠,٩٥١)	صافي النقد المدفوع من الاستحواذ

خلال الفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢، تكبدت المجموعة تكاليف متعلقة بعملية الاستحواذ نتيجة للأتعاب المدفوعة لأطراف ثالثة مقابل الخدمات القانونية وخدمات المعاملات وكذلك تكاليف الخبراء الاستشاريين الخارجيين البالغ قيمتها ١,٩٢٨ دينار بحريني. تم احتساب هذه المبالغ على الأرباح أو الخسائر ضمن (مصروفات عامة وإدارية).

من تاريخ الاستحواذ، ساهمت شركة البحرين للمواشي ذ.م.م. بمبلغ وقدره ١,٧٢٤,٢٣٠ دينار بحريني في الإيرادات وريح قدره ١,٣٧٧ دينار بحريني في نتائج المجموعة. لو تمت عملية الاستحواذ في بداية سنة ٢٠٢٢، لأصبحت إيرادات المجموعة للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ مبلغ وقدره ٣٢,٩٦٠,٦٨٠ دينار بحريني ولأصبحت نتائج المجموعة للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ مبلغ وقدره ١,٦٩٢,٩٩٦ دينار بحريني.

قامت المجموعة بتسجيل كلاً من مكسب شراء الصفقة (المؤقتة) وخسارة الاستبعاد المفترض للشركة الزميلة كجزء من الدخل الأخر في الأرباح أو الخسائر.

٧ موسمية النتائج

يعتبر دخل الاستثمار البالغ ٧٠٦,٥٠٧ دينار بحريني (٢٠٢١: ٦٣٠,٧٢٨ دينار بحريني) والدخل الآخر بمبلغ وقدره ٢٣١,٦٧٢ دينار بحريني (٢٠٢١: ١٢٥,٧٦١ دينار بحريني) لفترة التسعة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ ذو طبيعة موسمية.

٨ ربح السهم

يتم احتساب النصيب الأساسي للسهم في الأرباح بقسمة الربح لفترة العائد إلى مساهمي مجموعة ترافكو ش.م.ب. على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال الفترة، باستثناء المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية المشتراه من قبل الشركة والمحتفظ بها كأسهم خزانة، كما يلي:

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر (مراجعة) ٢٠٢١		لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر (مراجعة) ٢٠٢٢		
١,١٣٩,٨٢١	١,٤٥٥,٨٩٠	٢٧٥,١١٨	٣٠١,١٩٨	الربح لفترة العائد إلى مساهمي ترافكو - (دينار بحريني)
٧٤,٤٢٤,٤٠١	٧٤,١٩٧,٥٧٧	٧٤,٤٢٤,٤٠١	٧٤,١٩٧,٥٧٧	المتوسط المرجح لعدد الأسهم، بعد حسم أسهم الخزانة
١٥	٢٠	٤	٤	النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح (فلس)

إن النصيب الأساسي والمخفض للسهم الواحد هو بنفس القيمة حيث لم تقم الشركة بإصدار أية أدوات قد يكون لها تأثير مخفض.

٩ الأدوات المالية

فيما يلي نظرة عامة عن الأدوات المالية المحتفظ بها من قبل المجموعة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ و ٣١ ديسمبر ٢٠٢١:

مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل المجموع دينار بحريني			التكلفة المطفاة دينار بحريني			الموجودات المالية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ (مراجعة)		
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
١٥,٥٩٩,٣٩٠	١٥,٥٩٩,٣٩٠	-	١٠,٥٨٢,٤٣٠	-	٣,٤٥١,٠٤٣	١٥,٥٩٩,٣٩٠	١٤,٠٣٣,٤٧٣	استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر ذمم تجارية مدينة وذمم أخرى نقد وأرصدة لدى بنوك وودائع قصيرة الأجل
١٠,٥٨٢,٤٣٠	-	١٠,٥٨٢,٤٣٠	-	-	-	١٥,٥٩٩,٣٩٠	١٤,٠٣٣,٤٧٣	
٣,٤٥١,٠٤٣	-	٣,٤٥١,٠٤٣	-	-	-	١٥,٥٩٩,٣٩٠	١٤,٠٣٣,٤٧٣	
٢٩,٦٣٢,٨٦٣	١٥,٥٩٩,٣٩٠	١٤,٠٣٣,٤٧٣	-	-	-	١٥,٥٩٩,٣٩٠	١٤,٠٣٣,٤٧٣	
مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل المجموع دينار بحريني			التكلفة المطفاة دينار بحريني			الموجودات المالية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١ (مدققة)		
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
١٤,٠٩٤,٥٩٣	١٤,٠٩٤,٥٩٣	-	٨,٦٩٤,٨٩٥	-	٣,٥٣٤,٨١٢	١٤,٠٩٤,٥٩٣	١٢,٢٢٩,٧٠٧	استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر ذمم تجارية مدينة وذمم أخرى نقد وأرصدة لدى بنوك وودائع قصيرة الأجل
٨,٦٩٤,٨٩٥	-	٨,٦٩٤,٨٩٥	-	-	-	١٤,٠٩٤,٥٩٣	١٢,٢٢٩,٧٠٧	
٣,٥٣٤,٨١٢	-	٣,٥٣٤,٨١٢	-	-	-	١٤,٠٩٤,٥٩٣	١٢,٢٢٩,٧٠٧	
٢٦,٣٢٤,٣٠٠	١٤,٠٩٤,٥٩٣	١٢,٢٢٩,٧٠٧	-	-	-	١٤,٠٩٤,٥٩٣	١٢,٢٢٩,٧٠٧	

٩ الأدوات المالية (تتمة)

٣١ ديسمبر ٢٠٢١ (مدققة) دينار بحريني	٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ (مراجعة) دينار بحريني
٦,٨٩٢,٥٩٥	٦,٦٩٩,١٨١
٣,٤٢٩,٨١٠	٣,٤٩١,٦٦٦
٢,٤٥٢,٣١٦	٤,٠٥٨,١٨٣
١٣٦,٥٦٤	٩٩٣,٠٠٨
٧٩٦,١٣٧	٢,٢٣٠,٩٥٠
٤٣,٩٠٤	١,٨٣١
١٣,٧٥١,٣٢٦	١٧,٤٧٤,٨١٩

المطلوبات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة

ذمم تجارية دائنة وذمم أخرى
قروض استيراد
التزامات عقد الإيجار
سحوبات على المكشوف من البنك
قروض لأجل
مبالغ مستحقة الدفع محتفظ بها

١٠ قياس القيمة العادلة

القيمة العادلة هي السعر الذي سيتم استلامه لبيع موجود أو الذي يتم دفعه لتحويل مطلوب في معاملة منظمة بين مشاركي السوق في تاريخ القياس.

القيمة العادلة للأدوات المالية

يتم تقدير القيمة العادلة للأدوات المالية بناءً على الطرق والافتراضات التالية:

- (أ) الأرصدة لدى البنوك والنقد والودائع القصيرة الأجل والسحوبات على المكشوف من البنك وقروض الاسترداد والذمم التجارية المدينة والذمم الأخرى والمبالغ المستحقة الدفع المحتفظ بها والذمم التجارية الدائنة والذمم الأخرى تقارب قيمها المدرجة ويعود ذلك إلى حد كبير للإستحقاقات القصيرة الأجل لتلك الأدوات؛
- (ب) يتم تقييم القروض لأجل والتزامات عقد الإيجار من قبل المجموعة بناءً على معايير مثل أسعار الفائدة. لا تختلف القيم المدرجة بشكل جوهري عن قيمها العادلة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ و ٣١ ديسمبر ٢٠٢١؛ و
- (ج) تم اشتقاق القيمة العادلة لاستثمارات أسهم حقوق الملكية المسعرة وأدوات الدين المسعرة من أسعار السوق المعلنة في الأسواق النشطة أو في حالة الاستثمارات غير المسعرة المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر باستخدام القيمة العادلة المقدمة من قبل مدراء الاستثمار أو باستخدام تقنيات التقييم المناسبة الأخرى بما في ذلك القيم العادلة المحددة استناداً إلى المدخلات غير القابلة للملاحظة باستخدام مضاعفات السوق أو منهجيات التقييم المناسبة الأخرى.

إن القيم العادلة للموجودات والمطلوبات المالية لا تختلف بشكل جوهري عن قيمها المدرجة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ وكما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١.

القيم العادلة للموجودات أو المطلوبات غير المالية

لا تمتلك المجموعة أي موجودات أو مطلوبات غير مالية التي يتم إعادة قياسها بالقيمة العادلة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ وكما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١.

التسلسل الهرمي للقيمة العادلة

يتم تصنيف جميع الموجودات والمطلوبات التي تقاس أو يتم الإفصاح عن قيمها العادلة في القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة ضمن التسلسل الهرمي للقيمة العادلة، كما هو موضح أدناه، بناءً على أدنى مستوى لمدخلاتها ذات التأثير الجوهري على قياس قيمتها العادلة ككل:

- المستوى ١ - الأسعار المعلنة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للموجودات المماثلة أو المطلوبات المماثلة؛
- المستوى ٢ - تقنيات التقييم لأدنى مستوى والتي يمكن ملاحظة مدخلاتها ذات التأثير الجوهري على قياس القيمة العادلة المسجلة أما بصورة مباشرة أو غير مباشرة؛ و
- المستوى ٣ - تقنيات التقييم لأدنى مستوى والتي لا يمكن ملاحظة مدخلاتها ذات التأثير الجوهري على قياس القيمة العادلة.

١٠ قياس القيمة العادلة (تتمة)

التسلسل الهرمي للقيمة العادلة (تتمة)

بالنسبة للموجودات والمطلوبات المثبتة في القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة على أساس متكرر، تحدد المجموعة ما إذا كانت قد حدثت تحويلات فيما بين المستويات في التسلسل الهرمي من خلال إعادة تقييم تصنيفها - (استناداً إلى أدنى مستوى لمدخلاتها ذات التأثير الجوهري على قياس قيمتها العادلة ككل) في نهاية فترة إعداد كل تقرير مالي.

يقدم الجدول التالي التسلسل الهرمي لقياس القيمة العادلة لموجودات ومطلوبات المجموعة:

٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ (مراجعة)

مدخلات ذات تأثير جوهري لا يمكن ملاحظتها المستوى ٣ دينار بحريني	مدخلات ذات تأثير جوهري يمكن ملاحظتها المستوى ٢ دينار بحريني	أسعار مسعرة في أسواق نشطة المستوى ١ دينار بحريني
٩,٩٦٨,٤٩٨	-	٩,٩٦٨,٤٩٨
٥,٤٤٤,٥٤٥	٥,٤٤٤,٥٤٥	-
١٨٦,٣٤٧	-	١٨٦,٣٤٧
١٥,٥٩٩,٣٩٠	٥,٤٤٤,٥٤٥	١٠,١٥٤,٨٤٥

الموجودات المقاسة بالقيمة العادلة
استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال
الشامل الأخر:

- استثمارات أسهم حقوق الملكية المسعرة
- استثمارات أسهم حقوق الملكية غير المسعرة
- أدوات دين مسعرة

٣١ ديسمبر ٢٠٢١ (مدققة)

مدخلات ذات تأثير جوهري لا يمكن ملاحظتها المستوى ٣ دينار بحريني	مدخلات ذات تأثير جوهري يمكن ملاحظتها المستوى ٢ دينار بحريني	أسعار مسعرة في أسواق نشطة المستوى ١ دينار بحريني
٩,٣٧٤,٧٣٣	-	٩,٣٧٤,٧٣٣
٤,٥٣٣,٥١٣	٤,٥٣٣,٥١٣	-
١٨٦,٣٤٧	-	١٨٦,٣٤٧
١٤,٠٩٤,٥٩٣	٤,٥٣٣,٥١٣	٩,٥٦١,٠٨٠

الموجودات المقاسة بالقيمة العادلة
استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال
الشامل الأخر:

- أسهم حقوق الملكية المسعرة
- أسهم حقوق الملكية غير المسعرة
- أدوات دين مسعرة

المطلوبات المقاسة بالقيمة العادلة:

لم تكن هناك مطلوبات مقاسة بالقيم العادلة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ و ٣١ ديسمبر ٢٠٢١.

خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ والسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١، لم تكن هناك تحويلات بين المستوى ١ والمستوى ٢ لقياسات القيمة العادلة، ولم تكن هناك تحويلات إلى أو من المستوى ٣ لقياسات القيمة العادلة.

تسوية قياس القيمة العادلة للموجودات ضمن المستوى ٣

تم تقدير استثمارات أسهم حقوق الملكية المدرجة ضمن المستوى ٣ باستخدام القيمة العادلة المقدمة من قبل مدراء الصناديق الاستثمارية أو باستخدام تقنيات التقييم المناسبة الأخرى بما في ذلك القيم العادلة المحددة استناداً إلى المدخلات غير القابلة للملاحظة باستخدام مضاعفات السوق أو منهجيات التقييم المناسبة الأخرى.

١٠ قياس القيمة العادلة (تتمة)

تسوية قياس القيمة العادلة للموجودات ضمن المستوى ٣

فيما يلي التغييرات في القيم العادلة للموجودات المالية المصنفة ضمن فئة المستوى ٣:

٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ (مراجعة) دينار بحريني	٣١ ديسمبر ٢٠٢١ (مدققة) دينار بحريني	
٤,٥٣٣,٥١٣	٤,٥٩٤,٢٣٢	في بداية الفترة / السنة
-	٤٤٧,١٤٢	مشتراة خلال الفترة / السنة
٩١١,٠٣٢	(٥٠٧,٨٦١)	تغييرات في القيمة العادلة
<u>٥,٤٤٤,٥٤٥</u>	<u>٤,٥٣٣,٥١٣</u>	في نهاية الفترة / السنة

١١ أرباح الأسهم

في اجتماع الجمعية العمومية السنوي للمساهمين المنعقد بتاريخ ٣٠ مارس ٢٠٢٢، تم إعلان ودفع أرباح أسهم نقدية نهائية باستثناء أسهم الخزانة، بواقع ١٤ فلس للسهم وبإجمالي ١,٠٣٨,٧٦٦ دينار بحريني للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١ (٣٠ سبتمبر ٢٠٢١). في اجتماع الجمعية العمومية السنوي للمساهمين المنعقد بتاريخ ٢٩ مارس ٢٠٢١، تم إعلان ودفع أرباح أسهم نقدية نهائية باستثناء أسهم الخزانة، بواقع ١٥ فلس للسهم وبإجمالي ١,١١٦,٣٦٦ دينار بحريني للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠. تم تضمين أرباح الأسهم المستحقة الدفع ضمن "الذمم التجارية الدائنة والذمم الأخرى" في القائمة المرحلية الموحدة للمركز المالي كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ و ٣١ ديسمبر ٢٠٢١.

١٢ ارتباطات والتزامات محتملة

بلغت ارتباطات النفقات الرأسمالية للمجموعة ٨٦,٩٠٤ دينار بحريني كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ [٣١ ديسمبر ٢٠٢١: ٧٥,٣٥١ دينار بحريني (مدققة)].

بلغت العطاءات والمبالغ المدفوعة مقدماً وضمنات الأداء الصادرة من قبل البنوك نيابةً عن المجموعة ضمن أعمالها الاعتيادية، والقائمة ٨٣٧,٨٩٣ دينار بحريني كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ [٣١ ديسمبر ٢٠٢١: ٨٤١,٨٩٣ دينار بحريني (مدققة)].

١٣ قطاعات الأعمال

لأغراض الإدارة، تم تقسيم المجموعة إلى وحدات أعمال على أساس منتجاتها وخدماتها ولديها سبع قطاعات أعمال وهي كالتالي:

عمليات البيع - بالجملة	استيراد وتوزيع المواد الغذائية.
عمليات البيع - بالتجزئة	استيراد وتوزيع المواد الغذائية من خلال محلات السوبر ماركت.
استثمارات	الاستثمار في الأوراق المالية المسعرة وغير المسعرة (بما في ذلك الاستثمارات في شركة زميلة).
منتجات الألبان والمرطبات	إنتاج الألبان وتصنيع وتوزيع منتجات الألبان والعصائر والأيسكريم وتعبئة المياه والمواد الغذائية الأخرى.
الفواكه والخضراوات	استيراد وتوزيع الفواكه والخضراوات والمواد الغذائية الأخرى.
التخزين والخدمات اللوجستية	تقديم خدمات التخزين والخدمات اللوجستية.
المواشي	استيراد وبيع الحيوانات الحية واللحوم الطازجة والمبردة والمجمدة ومنتجات الخدمات الغذائية.

لم يتم تجميع أية من القطاعات التشغيلية لتشكل القطاعات التشغيلية المذكورة أعلاه.

١٣ قطاعات الأعمال (تتمة)

تقوم الإدارة بمراقبة نتائج عمليات وحدات أعمالها بصورة منفصلة لغرض إتخاذ القرارات المتعلقة بتخصيص الموارد وتقييم الأداء. يتم تقييم أداء القطاع على أساس الربح أو الخسارة التشغيلية حيث تختلف من نواحي معينة، كما هو موضح لاحقاً في جدول، إذ تم قياسها بطريقة مختلفة عن الربح أو الخسارة التشغيلية في القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

أسعار التحويل بين القطاعات التشغيلية هي بطريقة مشابهة للمعاملات مع أطراف أخرى.

يتم تحديد القطاعات الجغرافية للمجموعة حسب موقع موجودات المجموعة. يتم الإفصاح عن مبيعات العملاء الخارجيين المفصوح عنها في القطاعات الجغرافية بناءً على الموقع الجغرافي لعملائها.

تتضمن موجودات القطاع على جميع الموجودات التشغيلية المستخدمة من قبل القطاع وتتكون أساساً من عقارات وآلات ومعدات واستثمار في شركة زميلة والحق في استخدام الموجودات ومخزون وذمم تجارية مدينة وذمم أخرى ونقد وأرصدة لدى بنوك وودائع قصيرة الأجل. بينما يمكن أن تنسب أغلبية الموجودات مباشرة إلى قطاعات أعمال فردية، تم تخصيص المبالغ المدرجة لبعض الموجودات المستخدمة بصورة مشتركة من قبل قطاعين أو أكثر على أسس معقولة.

تتضمن مطلوبات القطاع على جميع المطلوبات التشغيلية المستخدمة من قبل القطاع وتتكون أساساً من قروض لأجل وقروض استيراد والتزامات العقد ومكافآت نهاية الخدمة للموظفين ومبالغ مستحقة الدفع محتفظ بها والتزامات مستردة ومنحة حكومية وذمم تجارية دائنة وذمم أخرى وسحوبات على المكشوف من البنك. بينما يمكن أن تنسب أغلبية الموجودات مباشرة إلى قطاعات الأعمال فردية، تم تخصيص المبالغ المدرجة لبعض المطلوبات المستخدمة بصورة مشتركة من قبل قطاعين أو أكثر على أسس معقولة.

يتم استبعاد الإيرادات والمعاملات والموجودات والمطلوبات الناتجة فيما بين القطاعات عند التوحيد وتدرج في خانة التعديل والاستبعادات.

بلغت الإيرادات من العمليات في دولة الكويت والمملكة العربية السعودية ١,٤٦١,٠٨٩ دينار بحريني لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ (٢٠٢١: ١,٤٣١,٢٧٩ دينار بحريني) وبلغ الربح ٢٦,٧١٣ دينار بحريني لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ (٢٠٢١: بلغت الخسارة ٢٨,٢٨٢ دينار بحريني). إن الإيرادات والأرباح المتبقية لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ هي ناتجة من القطاع الجغرافي الرئيسي في مملكة البحرين.

بلغت الإيرادات من العمليات في دولة الكويت والمملكة العربية السعودية ٣,٨٩٦,٨٠٢ دينار بحريني لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ (٢٠٢١: ٣,٦٣٣,٢٣٦ دينار بحريني) وبلغ الربح ٥٦,٢٤٧ دينار بحريني لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ (٢٠٢١: بلغت الخسارة ١٠١,٦٩٠ دينار بحريني). إن الإيرادات والأرباح المتبقية لفترة التسعة أشهر هي ناتجة من القطاع الجغرافي الرئيسي في مملكة البحرين.

في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢، بلغ إجمالي الموجودات في دولة الكويت والمملكة العربية السعودية ٢,٢٣٧,٩٨٥ دينار بحريني [٣١ ديسمبر ٢٠٢١ (مدققة): ١,٩٩٦,٨٠١ دينار بحريني] وبلغ إجمالي المطلوبات ٢,١٠٤,٥٤٣ دينار بحريني [٣١ ديسمبر ٢٠٢١ (مدققة): ١,٨٦٣,٣٦٠ دينار بحريني]. جميع الموجودات والمطلوبات المتبقية ناتجة عن القطاع الجغرافي الرئيسي في مملكة البحرين.

مجموعة نرافكو ش.م.ب.
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة
في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ (مراجعة)

١٣ قطاعات الأعمال (تمة)

فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ (مراجعة)

يعرض الجدول التالي تفاصيل عن نتائج القطاع التشغيلي لفتري الثلاثة أشهر المنتهيتين في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ و ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١:

	٢٠٢٢	٢٠٢١	٢٠٢٢	٢٠٢١	٢٠٢٢	٢٠٢١	٢٠٢٢	٢٠٢١	٢٠٢٢	٢٠٢١	٢٠٢٢	٢٠٢١	٢٠٢٢	٢٠٢١	٢٠٢٢	٢٠٢١	٢٠٢٢	٢٠٢١	٢٠٢٢	٢٠٢١	
	المجموع	تحويلات واستثمارات	تحويلات واستثمارات	تحويلات واستثمارات	تحويلات واستثمارات	تحويلات واستثمارات	تحويلات واستثمارات	تحويلات واستثمارات	تحويلات واستثمارات	تحويلات واستثمارات	تحويلات واستثمارات	تحويلات واستثمارات	تحويلات واستثمارات	تحويلات واستثمارات	تحويلات واستثمارات	تحويلات واستثمارات	تحويلات واستثمارات	تحويلات واستثمارات	تحويلات واستثمارات	تحويلات واستثمارات	
٩,٢٩٩,٣٣٢	١١,٥٩٨,٦٣٠	-	-	١,٥١٣,٤١٤	١,٧٦,٥٦٢	١,٥١٣,٤١٤	١,٧٦,٥٦٢	١,٥١٣,٤١٤	١,٧٦,٥٦٢	١,٥١٣,٤١٤	١,٧٦,٥٦٢	١,٥١٣,٤١٤	١,٧٦,٥٦٢	١,٥١٣,٤١٤	١,٧٦,٥٦٢	١,٥١٣,٤١٤	١,٧٦,٥٦٢	١,٥١٣,٤١٤	١,٧٦,٥٦٢	١,٥١٣,٤١٤	١,٧٦,٥٦٢
-	-	(١٥٩,٥٣٨)	(٨٤,٩٩٤)	١,٥١٣,٤١٤	١,٧٦,٥٦٢	١,٥١٣,٤١٤	١,٧٦,٥٦٢	١,٥١٣,٤١٤	١,٧٦,٥٦٢	١,٥١٣,٤١٤	١,٧٦,٥٦٢	١,٥١٣,٤١٤	١,٧٦,٥٦٢	١,٥١٣,٤١٤	١,٧٦,٥٦٢	١,٥١٣,٤١٤	١,٧٦,٥٦٢	١,٥١٣,٤١٤	١,٧٦,٥٦٢	١,٥١٣,٤١٤	١,٧٦,٥٦٢
٩,٢٩٩,٣٣٢	١١,٥٩٨,٦٣٠	(١٥٩,٥٣٨)	(٨٤,٩٩٤)	١,٥١٣,٤١٤	١,٧٦,٥٦٢	١,٥١٣,٤١٤	١,٧٦,٥٦٢	١,٥١٣,٤١٤	١,٧٦,٥٦٢	١,٥١٣,٤١٤	١,٧٦,٥٦٢	١,٥١٣,٤١٤	١,٧٦,٥٦٢	١,٥١٣,٤١٤	١,٧٦,٥٦٢	١,٥١٣,٤١٤	١,٧٦,٥٦٢	١,٥١٣,٤١٤	١,٧٦,٥٦٢	١,٥١٣,٤١٤	١,٧٦,٥٦٢
(٩٠,٥٥٨,٣٢١)	(٩٠,٥٥٨,٣٢١)	-	-	(١,٣٠٠,٤١٤)	(١,٣٠٠,٤١٤)	(١,٣٠٠,٤١٤)	(١,٣٠٠,٤١٤)	(١,٣٠٠,٤١٤)	(١,٣٠٠,٤١٤)	(١,٣٠٠,٤١٤)	(١,٣٠٠,٤١٤)	(١,٣٠٠,٤١٤)	(١,٣٠٠,٤١٤)	(١,٣٠٠,٤١٤)	(١,٣٠٠,٤١٤)	(١,٣٠٠,٤١٤)	(١,٣٠٠,٤١٤)	(١,٣٠٠,٤١٤)	(١,٣٠٠,٤١٤)	(١,٣٠٠,٤١٤)	(١,٣٠٠,٤١٤)
٢,٢٤٠,٤٤٠	٢,٥٥٩,٢٦٨	(٣٠٠,١٠٧)	(٣٧٠,٧٠٧)	٢,٢٤٠,٤٤٠	٢,٥٥٩,٢٦٨	٢,٢٤٠,٤٤٠	٢,٥٥٩,٢٦٨	٢,٢٤٠,٤٤٠	٢,٥٥٩,٢٦٨	٢,٢٤٠,٤٤٠	٢,٥٥٩,٢٦٨	٢,٢٤٠,٤٤٠	٢,٥٥٩,٢٦٨	٢,٢٤٠,٤٤٠	٢,٥٥٩,٢٦٨	٢,٢٤٠,٤٤٠	٢,٥٥٩,٢٦٨	٢,٢٤٠,٤٤٠	٢,٥٥٩,٢٦٨	٢,٢٤٠,٤٤٠	٢,٥٥٩,٢٦٨
٤١,٠٠٧	٣٢,٤٦٨	-	(٧,١٦٩)	٣,٥٩٣	٣,٥٩٣	٣,٥٩٣	٣,٥٩٣	٣,٥٩٣	٣,٥٩٣	٣,٥٩٣	٣,٥٩٣	٣,٥٩٣	٣,٥٩٣	٣,٥٩٣	٣,٥٩٣	٣,٥٩٣	٣,٥٩٣	٣,٥٩٣	٣,٥٩٣	٣,٥٩٣	٣,٥٩٣
(١,٤٤٩,٥٤١)	(١,٤٤٩,٥٤١)	(١,٤٤٩,٥٤١)	(١,٤٤٩,٥٤١)	(١,٤٤٩,٥٤١)	(١,٤٤٩,٥٤١)	(١,٤٤٩,٥٤١)	(١,٤٤٩,٥٤١)	(١,٤٤٩,٥٤١)	(١,٤٤٩,٥٤١)	(١,٤٤٩,٥٤١)	(١,٤٤٩,٥٤١)	(١,٤٤٩,٥٤١)	(١,٤٤٩,٥٤١)	(١,٤٤٩,٥٤١)	(١,٤٤٩,٥٤١)	(١,٤٤٩,٥٤١)	(١,٤٤٩,٥٤١)	(١,٤٤٩,٥٤١)	(١,٤٤٩,٥٤١)	(١,٤٤٩,٥٤١)	(١,٤٤٩,٥٤١)
(٢٦٦,١٢٢)	(٢٦٦,١٢٢)	(٢٦٦,١٢٢)	(٢٦٦,١٢٢)	(٢٦٦,١٢٢)	(٢٦٦,١٢٢)	(٢٦٦,١٢٢)	(٢٦٦,١٢٢)	(٢٦٦,١٢٢)	(٢٦٦,١٢٢)	(٢٦٦,١٢٢)	(٢٦٦,١٢٢)	(٢٦٦,١٢٢)	(٢٦٦,١٢٢)	(٢٦٦,١٢٢)	(٢٦٦,١٢٢)	(٢٦٦,١٢٢)	(٢٦٦,١٢٢)	(٢٦٦,١٢٢)	(٢٦٦,١٢٢)	(٢٦٦,١٢٢)	(٢٦٦,١٢٢)
(١٠٠,٠٥٢)	(١٠٠,٠٥٢)	(١٠٠,٠٥٢)	(١٠٠,٠٥٢)	(١٠٠,٠٥٢)	(١٠٠,٠٥٢)	(١٠٠,٠٥٢)	(١٠٠,٠٥٢)	(١٠٠,٠٥٢)	(١٠٠,٠٥٢)	(١٠٠,٠٥٢)	(١٠٠,٠٥٢)	(١٠٠,٠٥٢)	(١٠٠,٠٥٢)	(١٠٠,٠٥٢)	(١٠٠,٠٥٢)	(١٠٠,٠٥٢)	(١٠٠,٠٥٢)	(١٠٠,٠٥٢)	(١٠٠,٠٥٢)	(١٠٠,٠٥٢)	(١٠٠,٠٥٢)
٤٥٥,٤١٢	٥١٥,٥٥١	(٦٠,٥٥٧)	(٦٠,٥٥٧)	٣٧٨,٥٤٤	٣٧٨,٥٤٤	٣٧٨,٥٤٤	٣٧٨,٥٤٤	٣٧٨,٥٤٤	٣٧٨,٥٤٤	٣٧٨,٥٤٤	٣٧٨,٥٤٤	٣٧٨,٥٤٤	٣٧٨,٥٤٤	٣٧٨,٥٤٤	٣٧٨,٥٤٤	٣٧٨,٥٤٤	٣٧٨,٥٤٤	٣٧٨,٥٤٤	٣٧٨,٥٤٤	٣٧٨,٥٤٤	٣٧٨,٥٤٤
١١,٠٤٠	٥٣,٦٦٥	(٣٨,٥٥٨)	(٣٨,٥٥٨)	٣,٨٩٩	٣,٨٩٩	٣,٨٩٩	٣,٨٩٩	٣,٨٩٩	٣,٨٩٩	٣,٨٩٩	٣,٨٩٩	٣,٨٩٩	٣,٨٩٩	٣,٨٩٩	٣,٨٩٩	٣,٨٩٩	٣,٨٩٩	٣,٨٩٩	٣,٨٩٩	٣,٨٩٩	٣,٨٩٩
١١,٤٢٣	-	-	-	٣,٨٩٩	٣,٨٩٩	٣,٨٩٩	٣,٨٩٩	٣,٨٩٩	٣,٨٩٩	٣,٨٩٩	٣,٨٩٩	٣,٨٩٩	٣,٨٩٩	٣,٨٩٩	٣,٨٩٩	٣,٨٩٩	٣,٨٩٩	٣,٨٩٩	٣,٨٩٩	٣,٨٩٩	٣,٨٩٩
(٣٠٠,٥٨١)	(٣٠٠,٥٨١)	(٣٠٠,٥٨١)	(٣٠٠,٥٨١)	(٣٠٠,٥٨١)	(٣٠٠,٥٨١)	(٣٠٠,٥٨١)	(٣٠٠,٥٨١)	(٣٠٠,٥٨١)	(٣٠٠,٥٨١)	(٣٠٠,٥٨١)	(٣٠٠,٥٨١)	(٣٠٠,٥٨١)	(٣٠٠,٥٨١)	(٣٠٠,٥٨١)	(٣٠٠,٥٨١)	(٣٠٠,٥٨١)	(٣٠٠,٥٨١)	(٣٠٠,٥٨١)	(٣٠٠,٥٨١)	(٣٠٠,٥٨١)	(٣٠٠,٥٨١)
(٩٤,٤١١)	(٩٤,٤١١)	(٩٤,٤١١)	(٩٤,٤١١)	(٩٤,٤١١)	(٩٤,٤١١)	(٩٤,٤١١)	(٩٤,٤١١)	(٩٤,٤١١)	(٩٤,٤١١)	(٩٤,٤١١)	(٩٤,٤١١)	(٩٤,٤١١)	(٩٤,٤١١)	(٩٤,٤١١)	(٩٤,٤١١)	(٩٤,٤١١)	(٩٤,٤١١)	(٩٤,٤١١)	(٩٤,٤١١)	(٩٤,٤١١)	(٩٤,٤١١)
١,٢٠٩	١,٢٠٩	-	-	١,٢٠٩	١,٢٠٩	١,٢٠٩	١,٢٠٩	١,٢٠٩	١,٢٠٩	١,٢٠٩	١,٢٠٩	١,٢٠٩	١,٢٠٩	١,٢٠٩	١,٢٠٩	١,٢٠٩	١,٢٠٩	١,٢٠٩	١,٢٠٩	١,٢٠٩	١,٢٠٩
٤٩٩,٣٣٧	٤٩٩,٣٣٧	(٣٧٠,١٢٢)	(٣٧٠,١٢٢)	١٢٩,٢١٥	١٢٩,٢١٥	١٢٩,٢١٥	١٢٩,٢١٥	١٢٩,٢١٥	١٢٩,٢١٥	١٢٩,٢١٥	١٢٩,٢١٥	١٢٩,٢١٥	١٢٩,٢١٥	١٢٩,٢١٥	١٢٩,٢١٥	١٢٩,٢١٥	١٢٩,٢١٥	١٢٩,٢١٥	١٢٩,٢١٥	١٢٩,٢١٥	١٢٩,٢١٥

* قطاع جديد نتيجة للاستحواذ على شركة البحرين للمواشي ذ.م.م. (سابقاً شركة البحرين للمواشي ذ.م.م. (مقتلة)) خلال الربع الثاني من سنة ٢٠٢٢.

١٤ المعاملات والأرصدة مع الطرف ذوي العلاقة

تمثل الأطراف ذات العلاقة الشركة الزميلة والمساهمين الرئيسيين وشركات ذات أعضاء مجلس إدارة مشتركين وموظفي الإدارة الرئيسيين للمجموعة وشركات خاضعة للسيطرة أو السيطرة المشتركة أو المتأثرة من قبل هذه الأطراف. يتم الموافقة على سياسات التسعير وشروط الدفع المتعلقة بهذه المعاملات من قبل إدارة المجموعة.

فيما يلي المعاملات المتعلقة بالأطراف ذات العلاقة المتضمنة في القائمة المرحلية الموحدة للأرباح أو الخسائر والدخل الشامل الآخر خلال فترتي التسعة أشهر المنتهيتين في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ و ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ على التوالي:

لفترة التسعة أشهر المنتهية في
٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ (مراجعة)

الإيرادات	المشتريات	الدخل	المصروفات
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
٨,٩٥٠	-	-	٧٤٢
٣٨٩,٨٩٣	٦٠٠,٢١٦	٣٤١,٤٦٦	١٣٧,٤١٢
٣٩٨,٨٤٣	٦٠٠,٢١٦	٣٤١,٤٦٦	١٣٨,١٥٤

شركات زميلة
أعضاء مجلس الإدارة المشتركين

لفترة التسعة أشهر المنتهية في
٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (مراجعة)

الإيرادات	المشتريات	الدخل	المصروفات
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
٥٦,٤٤٣	٢,٥١٢	٥,٢٦٢	-
٢٦٢,٣٣٤	٥٤٣,٥٨٤	٣٤٧,٧٦٥	٢٦٢,١٤١
٣١٨,٧٧٧	٥٤٦,٠٩٦	٣٥٣,٠٢٧	٢٦٢,١٤١

شركات زميلة
أعضاء مجلس الإدارة المشتركين

فيما يلي الأرصدة المتعلقة بالأطراف ذات العلاقة والمتضمنة في القائمة المرحلية الموحدة للمركز المالي كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ وكما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١:

في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١ (مدققة)		في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ (مراجعة)	
مبالغ مستحقة من أطراف ذات علاقة دينار بحريني	مبالغ مستحقة من أطراف ذات علاقة دينار بحريني	مبالغ مستحقة لأطراف ذات علاقة دينار بحريني	مبالغ مستحقة لأطراف ذات علاقة دينار بحريني
-	٦,٥٤٦	-	-
٣٢٣,٤٢٤	١٢٨,٥٤٩	٢٤١,٠٤٥	١٦٠,٠٤٣
٣٢٣,٤٢٤	١٣٥,٠٩٥	٢٤١,٠٤٥	١٦٠,٠٤٣

شركات زميلة
أعضاء مجلس الإدارة المشتركين

تم الإفصاح عن الاستثمار في الشركة الزميلة وحصص المجموعة من نتائج الشركة الزميلة في مقدمة القوائم المرحلية للمركز المالي والأرباح أو الخسائر والدخل الشامل الآخر على التوالي. للحصول على تفاصيل بشأن عملية الاستحواذ خلال الفترة الحالية، يرجى الرجوع إلى الإيضاح رقم ٦.

بنود وشروط المعاملات

يتم إجراء المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة على أساس الأسعار المتفق عليها. إن الأرصدة القائمة في نهاية الفترة وفي نهاية السنة الناتجة ضمن الأعمال الإعتيادية هي غير مضمونة وبدون فائدة ويتم تسويتها على أساس نقدي.

١٤ المعاملات والأرصدة مع الطرف ذوي العلاقة (تتمة)

مكافآت موظفي الإدارة الرئيسيين

فيما يلي مكافآت أعضاء مجلس الإدارة وأعضاء الإدارة الآخرين الرئيسيين خلال فترة التسعة أشهر المنتهية:

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر (مراجعة)	
٢٠٢١	٢٠٢٢
دينار بحريني	دينار بحريني
٢٥٦,٠٣٨	٢٦٣,١٢٦
٨٥,٨٩٥	٢١,٠٧٦
<u>٣٤١,٩٣٣</u>	<u>٢٨٤,٢٠٢</u>

مكافآت قصيرة الأجل
مكافآت نهاية الخدمة للموظفين